

## نبذة عن برنامج باحث

### About the "Baheth" Program

يهدف هذا البرنامج إلى تقديم الدعم المادي، وتوفير البيئة المناسبة، والمشجعة لبث روح المنافسة، والتميز بين أعضاء هيئة التدريس، والمساهمة في رفع كفاءة البحث العلمي في جامعة أم القرى، والذي يصب في محصلته النهائية في دعم الاقتصاد المعرفي، وتلبية المتطلبات الاجتماعية، والصناعية بالمملكة العربية السعودية، وتهدف العمادة من وراء هذا البرنامج بالدرجة الأولى إلى فتح المجال للباحثين الأكفاء، ومساندتهم في مسيرتهم البحثية بما يعود على الحراك الثقافي، والصناعي بالنفع، والتمكين.

This program aims to provide financial support as well as suitable and encouraging environment that inspire the spirit of competition and excellence among faculty members. It also contributes to raising the efficiency of scientific research at Umm Al Qura University, which in its final outcome supports the knowledge economy and meets the social and industrial demands in the Kingdom of Saudi Arabia. The primary goal of the Scientific Research Deanship from this program is to open the gate for qualified researchers to participate, and to support them in building their research career, which supports the cultural movement, industrial benefits and empowerment.

### الأهداف

### Objectives

- تشجيع أعضاء هيئة التدريس على الاندماج في المجالات البحثية التي تخدم المصالح الوطنية.
- توفير بيئة بحثية جاذبة لأعضاء هيئة التدريس، وتوطين البحث العلمي في الجامعة.
- توجيه البحوث نحو التميز، والجودة من خلال بث روح المنافسة بين الباحثين.
- إتاحة الفرصة لفئة من أعضاء هيئة التدريس بتوفير احتياجاتهم البحثية.
- تعريف الباحثين بأوعية البحث المرموقة، والحوافز المتاحة.
- Encourage faculty members to integrate into research areas that serve national interests.
- Provide an attractive research environment for faculty members, and localize the scientific research in the university.
- Direct research towards excellence and quality through broadcasting the spirit of competition among researchers.
- Provide an opportunity for a class of faculty members by fulfilling their research needs.
- Introduce researchers to prestigious research channels and available incentives.

## تنفيذ البحوث ومتابعتها

### Research Projects Execution and Follow-up

- بناء على نتائج التحكيم، وموافقة الجهة المختصة بعمادة البحث العلمي يتم إعداد " عقد اتفاق المشروع البحثي " وتوقيعه بين وحدة منح أبحاث أعضاء هيئة التدريس في برنامج باحث، ممثلة لعمادة البحث العلمي بالجامعة، والباحث الرئيس لتنفيذ المشروع البحثي.
- يحتوي العقد على رقم البحث، وعنوانه، ومدة الإنجاز، والتكاليف الإجمالية، واسم من سيشارك (إن وجد) وكذلك مجموعة الالتزامات، والشروط.
- تقدم التقارير (الفنية، والمالية) النهائية عن حالة المشروع وفق النماذج المخصصة لذلك على أن يرفق الباحث المستندات الأصلية المؤيدة لذلك.
- يفضل تقديم البحث في مؤتمرات علمية داخلية، أو خارجية.
- Based on the results of the revision process, and the approval of the responsible authority in the Scientific Research Deanship, "A Research Project Agreement" will be prepared and signed between the granting unit for faculty members in the "Baheth" program as the representative of the Scientific Research Deanship and the principal investigator to start the research project execution.
- The agreement contains the project number, title, duration, total cost, and names of participants (if any), as well as a set of terms and conditions.
- The final progress reports (technical and financial) are submitted in their designated forms, and all original supporting documents are required to be attached to them.
- It is preferable to present the research in national or international scientific conferences.

## شروط تقديم مقترح بحثي لبرنامج باحث

### Terms and Conditions of Submitting a Research Proposal to the "Baheth" Program

1. يجب ألا يكون البحث قد تم إنجازه مسبقاً كلياً.  
1. The research should not have been performed entirely in advance.
2. يُقدم المقترح البحثي مفصلاً وفق النماذج المخصصة لذلك، والتي يمكن الحصول عليها من موقع عمادة البحث العلمي.  
2. The research proposal should be submitted in detail in its designated forms, which can be obtained from the Scientific Research Deanship website.
3. لا تتجاوز مدة المشروع (24) أربعة وعشرين شهراً.  
3. The duration of the project should not exceed (24) twenty-four months



4. يقدم الباحث نسخة إلكترونية PDF من ملخص رسالة الدكتوراه الخاصة به عند التقديم.
- 4- The principal investigator has to submit an electronic PDF version of his/her doctoral dissertation summary.
5. ترسل المقترحات البحثية عن طريق الموقع الإلكتروني لعمادة البحث العلمي [www.dsr.uqu.edu.sa](http://www.dsr.uqu.edu.sa)
5. Research proposals are to be submitted through the Scientific Research Deanship website [www.dsr.uqu.edu.sa](http://www.dsr.uqu.edu.sa)
6. سوف يخضع مقترح البحث للتحكيم العلمي.
6. The research proposal will be subjected to a scientific peer reviewing process.
7. تتم الموافقة، والتوقيع على نموذج التعهد رقم + .... والعقد نموذج رقم....
7. The pledge form number + ..... and the contract form number .... will be approved and signed
8. يلتزم الباحث بإنهاء المشروع، ونشر بحث واحد على الأقل في مجلة محكمة تكون ضمن المجالات المدرجة بقاعدة بيانات وزارة التعليم العالي لجميع التخصصات العلمية، والصحية، والإنسانية.
8. The researcher is committed to finishing the project and publishing at least one publication in a peer reviewed journal that is included within the journals listed in the Ministry of Higher Education database of all scientific, health and humanity disciplines.
9. يجب أن يقدم الباحث الرئيس الشكر لعمادة البحث العلمي بجامعة أم القرى مع ذكر رقم المشروع في البحث المنشور طبقاً للصيغة التالية : يتقدم الباحثون بالشكر الجزيل لجامعة أم القرى ممثلة في عمادة البحث العلمي على دعم هذا المشروع بموجب العقد رقم ..... وتاريخ ...
9. The principal investigator must acknowledge the Scientific Research Deanship at the University of Umm Al-Qura with mentioning the number of the project in the published paper according to the following statement:  
**(Acknowledgements: The authors would like to thank Deanship of Scientific Research at Umm Al-Qura University (Project ID ..... ) for the financial support).**
10. ينتهي المشروع بعد تسليم التقرير النهائي، وتحكيمه، وبناءً على نتيجة التحكيم تُصرف له بقية المستحقات الخاصة بمكافأته، ومكافآت المشاركين معه من مستشار، وباحث مشارك.
10. The project ends after the delivery of the final report and its revision. Based on the outcome of the revision process, the principal investigator will receive the rest of his receivables and remuneration along with the other participants such as the consultant and the co- principal investigator(s).

11. لا تحتسب الأبحاث المنشورة قبل تاريخ بداية المشروع ضمن إنجازات المشروع.

11. Any research papers published before the starting date of the project will not be counted among the achievements of the project.

12. يجب أن يكون المتقدم قد حصل على درجة عالية في تقرير الإنجاز النهائي لبرنامج رائد (الخاص بأعضاء هيئة التدريس الجدد).

12. The researcher submitting the proposal has to have achieved a high score in the final achievement report upon the completion of the "Raed" program (Designed specifically for new faculty).

13. يجب ألا يكون على المتقدم ملاحظات في مشاريع سابقة.

13. There should be no observations on the researcher submitting the proposal related to any previous projects.

14. يجب أن يكون المتقدم مثبناً على رتبة أستاذ مساعد، أستاذ مشارك، أو أستاذ؛ كي يحق له التقديم على برنامج باحث.

14. The researcher submitting the proposal should hold an Assistant Professor, Associate Professor, or Full Professor position to be eligible to participate in the "Baheth" program.

## الميزانية وآليات الصرف لبرنامج باحث

### **Budget and Grant Allocation for "Baheth" Program**

□ الميزانية المعتمدة للمشروع لا تزيد على 500.000 ريال مع الالتزام بالبنود المقترحة في اللائحة الموحدة للبحث العلمي في الجامعات، وما تقره عمادة البحث العلمي من آليات الصرف.

□ The approved budget for the project should not exceed 500,000 Saudi Riyals with a full commitment to the proposed articles in the Scientific Research Bylaws for universities, and what is approved by the Scientific Research Deanship of grant allocation.

□ تصرف المبالغ المخصصة للمشروع على النحو الآتي:

□ The project allocated amounts will be deposited as follows:

▪ يجوز الصرف على جميع بنود الميزانية (ما عدا الفريق البحثي) بحسب توفر مستندات الاستحقاق

All budget items are available for expenditure (except for the research team), according to bills and documents submitted after signing the contract.

- باقي المستحقات التي تشمل مكافآت الباحث الرئيس، الباحث المشارك (إن وجد)، المستشار، المشرف (إن وجد)، مدير المشروع - تصرف بعد قبول كل من التحكيم الفني، و التقرير المالي النهائي، والذي يجب أن يتزامن مع انتهاء مدة المشروع.

All other receivables including remunerations for principal investigator, co-investigator (if any), consultant, supervisor (if any) and project manager will be disbursed after the acceptance of the final technical and financial reports, which should coincide with the end of the project period.

- احتساب 7% من الميزانية الإجمالية للمشروع للعمادة.

An amount equal to 7% of the total budget of the project will be deducted to the Deanship.

- يجب احتساب 10000 ريال لتغطية تكاليف الاستضافة لمتحدث بموافقة عميد الكلية بموجب النموذج المعمول به على أن تشمل تكاليف التذاكر، والسكن فقط.

An amount of 10,000 Saudi Riyals should be calculated in the budget to cover the costs of hosting a speaker in the field of research after the approval of the College Dean using the designated form. This amount is to cover the cost of travelling tickets and accommodation only.

---

#### للتواصل

#### For Further Communications

البريد الإلكتروني:

E-mail

[DSRVPG@uqu.edu.sa](mailto:DSRVPG@uqu.edu.sa)